



DIGITAL PIANO

P - 145 B T

P - 143 B T

EN	Owner's Manual
FR	Mode d'emploi
ES	Manual de instrucciones
DE	Benutzerhandbuch
PT	Manual do Proprietário
IT	Manuale di istruzioni
NL	Gebruikershandleiding
PL	Podręcznik użytkownika
RU	Руководство пользователя
DA	Brugervejledning
SV	Bruksanvisning
CS	Uživatelská příručka
SK	Používateľská príručka
HU	Használati útmutató
SL	Navodila za uporabo
BG	Ръководство на потребителя
RO	Manualul proprietarului
LV	Lietotāja rokasgrāmata
LT	Vartotojo vadovas
ET	Kasutusjuhend
HR	Korisnički priručnik
TR	Kullanıcı el kitabı

English	Čeština
Français	Slovenčina
Español	Magyar
Deutsch	Slovenščina
Português	Български
Italiano	Română
Nederlands	Latviešu
Polski	Lietuvių
Русский	Eesti
Dansk	Hrvatski
Svenska	Türkçe

Číslo modelu, sériové číslo, požadavky na napájení a další údaje naleznete na identifikačním štítku na spodní straně jednotky nebo v jeho blízkosti. Napište toto číslo do pole níže a uschovejte tuto příručku na bezpečném místě. V případě krádeže budete moci nástroj identifikovat.

Číslo modelu

Sériové číslo

(1003-M06 plate bottom cs 01)

BEZPEČNOSTNÍ ZÁSADY

NÁSTROJ POUŽÍVEJTE AŽ PO DŮKLADNÉM PŘEČTENÍ NÁSLEDUJÍCÍ ČÁSTI

Obzvláště u dětí by měl jejich opatrovník vysvětlit princip
správného používání ještě před použitím produktu.

Tuto příručku uložte na bezpečném a vhodném místě pro budoucí případ potřeby.



UPOZORNĚNÍ

Vždy postupujte podle základních bezpečnostních zásad níže. V opačném případě může dojít k vážnému poranění nebo dokonce smrtelnému úrazu v důsledku úrazu elektrickým proudem, zkratu, poškození, požáru či jiných nebezpečí. Dodržujte, mimo jiné, následující bezpečnostní zásady:

Zdroj napájení

- Neumísťujte napájecí kabel do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou topná tělesa nebo radiátory. Kabel nadměrně neohýbejte ani jinak nepoškozujte, nepokládejte na něj těžké předměty.
- Nedotýkejte se nástroje ani zástrčky při bouřce.
- Používejte jen napětí určené pro tento produkt. Požadované napětí je uvedeno na identifikačním štítku na produktu.
- Používejte pouze dodaný nebo specifikovaný adaptér napájení (str. 16). Nepoužívejte adaptér napájení, který je určen pro jiná zařízení.
- Pravidelně kontrolujte napájecí zástrčku a odstraňte případné nečistoty a prach.
- Zasuňte napájecí zástrčku pevně až na doraz do elektrické zásuvky. Používání nástroje, který není dostatečně zapojen do sítě, může způsobit usazování prachu na zástrčce, což může vést k požáru nebo popálení pokožky.
- Při volbě místa pro nástroj dbejte na to, aby byla používána elektrická zásuvka snadno přístupná. V případě jakýchkoli potíží nástroj okamžitě vypněte pomocí přepínače napájení a odpojte zástrčku ze zásuvky. I když vypnete přepínač napájení, produkt nebude odpojen od zdroje napájení, dokud neodpojíte napájecí kabel z elektrické zásuvky.
- Nepřipojujte nástroj ke zdroji napájení prostřednictvím prodlužovací šňůry s více zásuvkami. Mohlo by dojít ke snížení kvality zvuku nebo i přehřátí zásuvky.
- Při odpojování napájecí zástrčky vždy tahejte za zástrčku, nikdy za kabel. Tahání za kabel jej může poškodit a způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Pokud nebudete nástroj delší dobu používat, nezapomeňte vytáhnout zástrčku z elektrické zásuvky.

Nástroj nerozebírejte

- Tento nástroj neobsahuje žádné součásti, které by uživatel mohl sám opravit. Nepokoušejte se jakkoli rozebírat či upravovat vnitřní části nástroje.

Voda

- Nevystavujte nástroj dešti, nepoužívejte v blízkosti vody ani v mokřím či vlhkém prostředí. Nepokládejte na něj nádoby s tekutinami (například vázy, sklenice či skleničky), které by se mohly vylít do nástroje. Neumísťujte jej do míst, kam může kapat voda. Pokud do nástroje vnikne tekutina (např. voda), může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo poruchu.
- Adaptér napájení používejte pouze v interiéru. Nikdy jej nepoužívejte ve vlhkém prostředí.
- Nikdy nezasunujte ani nevytahujte napájecí zástrčku mokřima rukama.

Oheň

- Do blízkosti nástroje neumísťujte žádné hořící předměty ani otevřený oheň, protože by mohly způsobit požár.

Bezdrátová jednotka

- Radiové vlny vycházející z produktu mohou ovlivnit činnost elektrických zdravotnických přístrojů (např. kardiostimulátoru nebo defibrilačního implantátu).
 - Nepoužívejte produkt v blízkosti zdravotnických přístrojů nebo uvnitř zdravotnických budov. Radiové vlny vycházející z produktu mohou ovlivnit činnost elektrických zdravotnických přístrojů.
 - Nepoužívejte produkt ve vzdálenosti nižší než 15 cm od osob používajících kardiostimulátor nebo defibrilační implantát.

Pokud produkt funguje nestandardně

- Pokud dojde k některému z následujících problémů, nástroj okamžitě vypněte pomocí přepínače napájení a odpojte zástrčku ze zásuvky. Potom zařízení nechejte prohlédnout servisním technikem společnosti Yamaha.
 - Napájecí kabel nebo zástrčka se jakkoli poškodí.
 - Cítíte neobvyklý zápach nebo z nástroje vychází kouř.
 - Do nástroje pronikly cizí předměty nebo voda.
 - Při použití nástroje dochází k přerušování zvuku.
 - Na nástroji se vyskytují praskliny nebo jiné viditelné poškození.



VAROVÁNÍ

Aby nedošlo k poranění, poškození produktu či jiné majetkové škodě, postupujte vždy podle základních bezpečnostních zásad níže. Dodržujte, mimo jiné, následující bezpečnostní zásady:

Umístění

- Neumísťujte nástroj do nestabilní polohy nebo na místa s nadměrnými vibracemi, jinak mohl spadnout a způsobit poranění.
- Před přemístěním nástroje nejprve odpojte všechny kabely, abyste předešli poškození kabelů a poraněním osob, které o ně mohou zakopnout.
- Používejte výhradně stojany určené pro tento produkt. Při jeho upevňování vždy používejte výhradně dodané šrouby. Jinak by mohlo dojít k poškození vnitřních součástí nebo pádu produktu.

Připojení

- Před připojením produktu k jiným zařízením vždy vypněte napájení všech zařízení. Před zapnutím nebo vypnutím napájení všech zařízení snižte hlasitost všech zařízení na minimum.

- Nezapomeňte na všech zařízeních nastavit minimální hlasitost a poté ji v průběhu hraní na produkt postupně zvyšujte, dokud nedosáhnete požadované hlasitosti.

Manipulace

- Do otvorů nebo mezer v nástroji nekládejte cizí materiály, například kov nebo papír. Nedodržení tohoto pokynu může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo poruchu.
- O nástroj se neopírejte a nepokládejte na něj těžké předměty a při použití tlačítek, přepínačů a konektorů nepoužívejte nadměrnou sílu.
- Nepoužívejte nástroj nebo sluchátka po delší dobu při vyšší nebo nepříjemné úrovni hlasitosti, mohlo by dojít k trvalému poškození sluchu. Pokud máte potíže se sluchem nebo vám zvoní v uších, navštivte lékaře.
- Před čištěním nástroje vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nedodržení tohoto pokynu může způsobit úraz elektrickým proudem.

Společnost Yamaha nezodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím nebo upravením nástroje ani za ztrátu či poškození dat.

Pokud produkt nepoužíváte, vždy jej vypněte pomocí vypínače.

I když je přepínač [] (pohotovostní režim / zapnuto) v pohotovostním režimu (nesvítí indikátor napájení), do produktu stále proudí malé množství elektřiny.

Pokud nebudete produkt delší dobu používat, odpojte napájecí kabel z elektrické zásuvky.

DMI-11

OZNÁMENÍ

Aby nedošlo k poruše nebo poškození produktu, dat nebo jiného majetku, řiďte se následujícími upozorněními.

■ Manipulace

- Nepoužívejte produkt v blízkosti televizoru, rádia, stereofonního systému, mobilního telefonu ani jiného elektronického zařízení. Nedodržení tohoto pokynu může vést ke generování šumu. Jestliže produkt používáte spolu s aplikací ve svém mobilním zařízení (např. v chytrém telefonu nebo tabletu), doporučujeme v tomto zařízení zapnout režim Letadlo. Vyhnete se tak rušení způsobenému komunikačním signálem zařízení. Po zapnutí letového režimu se může vypnout rozhraní Bluetooth®. Nezapomeňte je před použitím opět zapnout.
- Nepoužívejte produkt v prašném prostředí a nevystavujte ho nadměrným vibracím ani extrémně nízkým či vysokým teplotám (např. na přímém slunečním světle, v blízkosti topného tělesa nebo přes den v automobilu). Mohlo by dojít k deformaci, poškození vnitřních součástí nebo narušení funkcí nástroje. (Ověřený rozsah provozních teplot: 5°C – 40°C)
- Nepokládejte na produkt předměty z vinylu, plastu nebo gumy, protože mohou změnit barvu produktu.
- Tento nástroj má vestavěný mikrofon na zadní (konektorové) straně. Neumísťujte na nástroj žádné magnetické předměty (např. hodinky nebo magnetické karty), protože by je to mohlo poškodit.

■ Údržba

- K čištění produktu používejte měkký a suchý, případně mírně navlhčený, hadřík. Nepoužívejte ředidla, rozpouštědla, alkohol, čisticí prostředky ani utěrky napaštěné chemikáliemi.

Informace

■ Autorská práva

- Autorská práva k „obsahu“*1 nainstalovaném v tomto produktu náleží společnosti Yamaha Corporation nebo držiteli autorských práv. S výjimkou případů povolených zákony o autorských právech a dalšími příslušnými zákony, jako je kopírování pro osobní použití, je zakázáno „reprodukování nebo šíření“*2 bez souhlasu držitele autorských práv. Používání obsahu konzultujte s odborníkem na autorské právo.

Pokud vytvoříte hudbu nebo originálním způsobem přehrajete obsah s použitím tohoto nástroje a poté tuto hudbu nahrajete a distribuujete, není vyžadováno povolení společnosti Yamaha Corporation bez ohledu na to, zda je způsob distribuce placený nebo bezplatný.

*1: Slovo „obsah“ zahrnuje počítačový program, zvuková data, data stylu doprovodu, data MIDI, data WAVE, data nahraných rejstříků, notové zápisy, data notových zápisů atd.

*2: Výraz „reprodukování nebo šíření“ zahrnuje vyjmutí samotného obsahu z tohoto produktu nebo jeho nahrání a šíření beze změn podobným způsobem.

■ Informace o funkcích a datech dodávaných s produktem

- Některé přednastavené skladby byly upraveny s ohledem na délku nebo aranžmá, takže se nemusí přesně shodovat s originálem.

■ O této příručce

- Obrázky uvedené v této příručce mají pouze informativní charakter.
- Slovní značka a loga Bluetooth® jsou registrované ochranné známky společnosti Bluetooth SIG, Inc. a společnost Yamaha Corporation je používá v souladu s licencí.



- „QR Code“ je registrovaná ochranná známka společnosti DENSO WAVE INCORPORATED.

- Názvy společností a produktů v této příručce představují ochranné známky nebo registrované ochranné známky příslušných společností.

■ Ladění

- Na rozdíl od akustického pianu není nutno tento nástroj naladit odborníkem (uživatelé však mohou nastavovat výšku tónu nástroje, aby odpovídala jiným nástrojům). Je to z toho důvodu, že výška tónu digitálních nástrojů je vždy dokonale přesná.

■ Informace o likvidaci

- Informace o postupech likvidace tohoto nástroje získáte u příslušných místních úřadů.

Obsah

BEZPEČNOSTNÍ ZÁSADY.....	4	Poslech přehrávání zvuku zařízení Bluetooth na tomto nástroji	12
O příručkách	7	Zálohování a inicializace	15
Ovládací prvky a konektory na panelu	8	Řešení problémů	15
Nastavení	9	Technické údaje	16
Požadavky na napájení.....	9	Samostatně prodávané příslušenství	17
Zapnutí/vypnutí napájení.....	9	Funkce pedálu (pouze pro pedálovou jednotku LP-5A).....	17
Funkce automatického vypnutí	9		
Používání pedálového spínače nebo pedálu	9		
Seznam funkcí	10		

Používání nástroje s aplikacemi pro chytrá zařízení

Když připojíte nástroj k chytrému zařízení, můžete používat následující aplikace.



Smart Pianist

Když budete používat tento nástroj s aplikací Smart Pianist, můžete digitální piano snadno a pohodlně ovládat na dálku.

Informace o připojení nástroje k chytrému zařízení a používání aplikace naleznete v uživatelské příručce aplikace Smart Pianist.

Uživatelská příručka aplikace Smart Pianist
<https://manual.yamaha.com/mi/app/smartpianist/>



Rec'n'Share

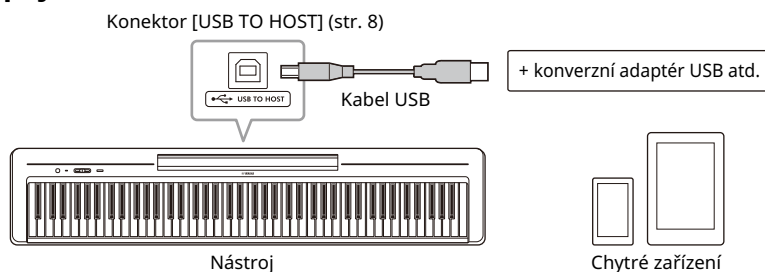
Aplikace Rec'n'Share umožňuje hru na nástroji nahrávat, pořizovat videa a editovat hru a následně ji sdílet s celým světem.

Pro připojení nástroje k chytrému zařízení potřebujete kabel USB (typ A – typ B) a konverzní adaptér, který se shoduje s konektorem chytrého zařízení.

Podrobnosti o aplikacích naleznete na následujících webových stránkách.
<https://www.yamaha.com/2/apps/>



Příklad připojení



Děkujeme, že jste si vybrali digitální piano Yamaha.
Tento nástroj poskytuje výjimečný zvuk vysoké kvality a možnost ovládání výrazu pro větší potěšení ze hry. Abyste mohli dosáhnout svého potenciálu a maximálně využít všech funkcí a vlastností nástroje, pečlivě si přečtěte příručku a uložte ji na vhodném místě.

O příručkách

Tento nástroj má následující dokumenty a pokyny k obsluze.

Dodané dokumenty



Uživatelská příručka (tento dokument)

Vysvětluje funkce a použití tohoto nástroje.

Materiály na internetu

• Základní pokyny k obsluze

Tato příručka vám umožní vyvolávat různé funkce nástroje stisknutím určitých kláves při současném podržení tlačítka [GRAND PIANO / FUNCTION] (str. 10). Základní pokyny k obsluze obsahují všechny funkce přiřazené klávesám, které lze vytisknout a umístit na notový stojánek, abyste je měli při ruce a mohli je využívat pro důležité činnosti.

Základní pokyny k obsluze lze stáhnout přímo pomocí QR kódu níže.



<https://manual.yamaha.com/mi/rt/p-145bt/>

• Smart Device Connection Manual

Vysvětluje, jak připojit nástroj k chytrému zařízení (např. smartphonu, tabletu atd.).

• Computer-related Operations

Obsahuje pokyny pro připojení tohoto nástroje k počítači.

• MIDI Reference

Obsahuje informace o rozhraní MIDI.

Tyto příručky naleznete na webových stránkách Yamaha Downloads. Po výběru země a kliknutí na tlačítko „Manual Library“ (Manuální knihovna) zadejte název modelu atd., abyste našli požadované soubory.

Yamaha Downloads

<https://download.yamaha.com/>



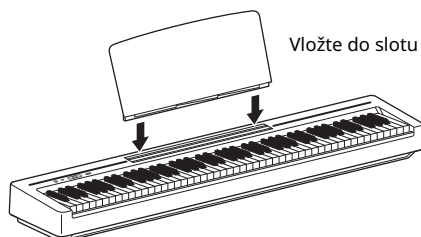
Poznámka

- Obecný přehled o rozhraní MIDI a jeho efektivním použití najdete v části „MIDI Basics“ (Základní informace o rozhraní MIDI) (pouze v angličtině, němčině, francouzštině a španělštině) na webových stránkách výše.

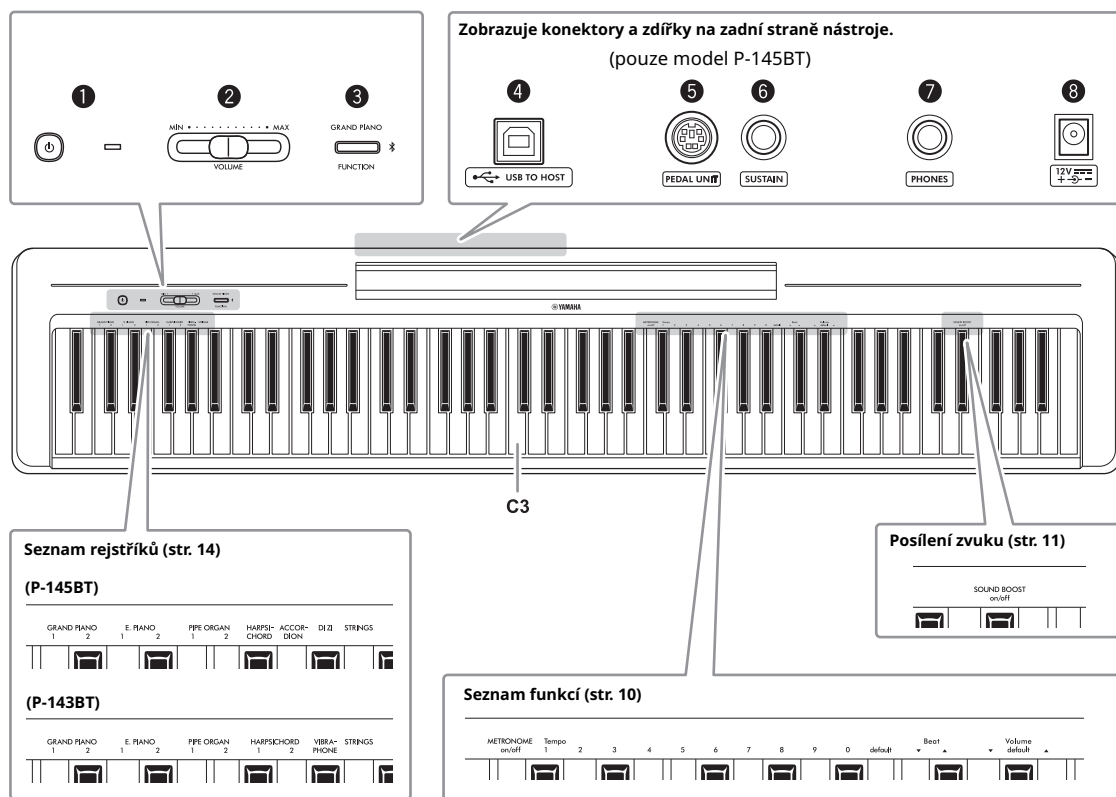
Příslušenství

- 1 uživatelská příručka (tento dokument)
- 1 pedálový spínač
- 1 adaptér napájení*
- 1 online registrace produktu Yamaha
- 1 notový stojánek

* V některých zemích nemusí být k dispozici. Je nutné ověřit u místního prodejce produktů Yamaha.



Ovládací prvky a konektory na panelu



1 Přepínač [⏻] (pohotovostní režim / zapnout), indikátor napájení (str. 9)

Slouží k zapnutí nástroje nebo přepnutí do pohotovostního režimu.

2 Posuvník [VOLUME]

Nastavuje hlasitost celého nástroje.

3 Tlačítko [GRAND PIANO/FUNCTION]

Okamžitě vyvolá rejstřík Klavír 1. Podržení tohoto tlačítka a stisknutím klávesy na klaviatuře můžete nastavovat různé parametry (str. 10). Dále podržením tohoto tlačítka po dobu delší než 3 sekundy spustíte proces párování mezi nástrojem a zařízením vybaveným rozhraním Bluetooth (str. 12).

4 Konektor [USB TO HOST]

Slouží k připojení k počítači nebo chytrému zařízení pomocí komerčně dostupného kabelu USB. Po připojení můžete odesílat a přijímat zvuková data i data MIDI (např. přehrávání zvukových dat z chytrého zařízení na nástroj a používání specializovaných aplikací (str. 6)).

Podrobnosti o tom, jak připojit počítač k chytrému zařízení naleznete v části „Computer-related Operations“ na webových stránkách nebo v „Smart Device Connection Manual“.

Oznámení

- Dbejte na to, abyste používali kabel USB (typ A – typ B) kratší než 3 metry. Kabely USB 3.0 nelze použít.

5 Konektor [PEDAL UNIT] (pouze model P-145BT) (str. 17)

Slouží k připojení samostatně prodávané pedálové jednotky.

6 Konektor [SUSTAIN] (str. 9)

Slouží k připojení dodaného pedálového spínače, samostatně prodávaného pedálové spínače nebo samostatně prodávaného pedálu.

7 Konektor [PHONES] (standardní stereofonní konektor sluchátek)

Slouží k připojení standardních stereofonních sluchátek. Když do tohoto konektoru vsunete zástrčku, reproduktory se automaticky vypnou.



VAROVÁNÍ

- Abyste chránili svůj sluch, vyhýbejte se hlasitému poslechu ze sluchátek po delší dobu.

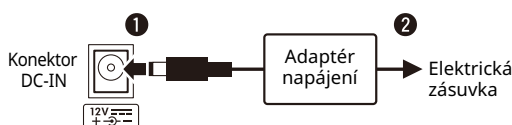
8 Konektor DC IN (12V) (str. 9)

Slouží k připojení adaptéru napájení.

Nastavení

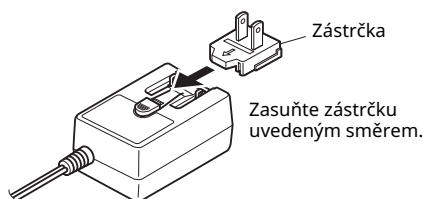
Požadavky na napájení

Zástrčky adaptéru napájení připojujte v následujícím pořadí.



UPOZORNĚNÍ

- Používejte pouze dodaný nebo specifikovaný adaptér napájení (str. 16). Používání špatného adaptéru napájení může mít za následek poškození nástroje nebo přehřátí.
- Když používáte adaptér napájení se zástrčkou, kterou lze vytáhnout, dávejte pozor, aby byla stále připojena k adaptéru napájení. Pokud ji použijete bez adaptéru, může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo k požáru.
- Při připojování zástrčky se nikdy nedotýkejte kovové části. Dbejte také na to, aby mezi adaptérem napájení a zástrčkou nebyl prach. Vyhněte se tím úrazu elektrickým proudem, zkratu nebo poškození.



Tvar zástrčky i zásuvky se v různých zemích liší.

UPOZORNĚNÍ

- Při volbě místa pro nástroj dbejte na to, aby byla používána elektrická zásuvka snadno přístupná. V případě jakýchkoli potíží nebo nesprávného fungování nástroj ihned vypněte a odpojte zástrčku ze zásuvky.

Poznámka

- Při odpojování adaptéru napájení postupujte opačně.

Zapnutí/vypnutí napájení

- 1 Nastavte hlasitost na minimum.
- 2 Stisknutím přepínače [⏻] (pohotovostní režim / zapnout) zapnete napájení.



Když je nástroj napájen, indikátor napájení na pravé straně přepínače napájení se zapne. Při hře na klaviatuře upravujte hlasitost pomocí posuvníku [VOLUME].

Chcete-li vypnout napájení, stiskněte znovu na dobu jedné sekundy tlačítko [⏻] (pohotovostní režim / zapnout).

UPOZORNĚNÍ

- I když je přepínač napájení vypnutý, do nástroje stále proudí malé množství elektřiny. Pokud nebudete produkt delší dobu používat, odpojte napájecí kabel z elektrické zásuvky.

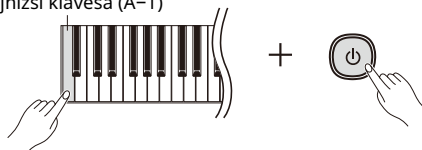
Funkce automatického vypnutí

Tato funkce nástroj automaticky vypne, pokud nedojde přibližně po dobu 15 minut ke stisknutí žádného tlačítka ani klávesy, aby se zabránilo nežádoucí spotřebě elektřiny. Nastavení funkce automatického vypnutí naleznete na str. 10.

Deaktivace funkce automatického vypnutí (jednoduchá metoda)

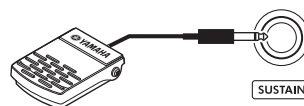
Podržte nejnižší klávesu (A-1) a současně stiskněte přepínač [⏻] (pohotovostní režim / zapnout). Napájení se zapne a funkce automatického vypnutí bude zakázána.

Nejnižší klávesa (A-1)



Používání pedálového spínače nebo pedálu

Konektor [SUSTAIN] slouží k připojení dodaného pedálového spínače, který funguje stejně jako tlumicí pedál u akustického pianu. K tomuto konektoru lze také připojit samostatně prodávány pedál nebo pedálový spínač (str. 17).



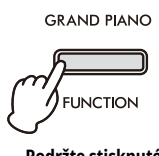
Poznámka

- Při připojování nebo odpojování pedálového spínače nebo pedálu dávejte pozor, aby bylo napájení vypnuté.
- Pedálový přepínač neovládejte při zapínání napájení. Změnili byste tak polaritu pedálového přepínače a pracoval by pak opačně.

Seznam funkcí

Požadovanou funkci můžete vyvolat podržením tlačítka [GRAND PIANO / FUNCTION] a stisknutím příslušné klávesy. U některých funkcí se při změně nastavení ozve potvrzovací zvuk.

Stisknutím tlačítka [GRAND PIANO / FUNCTION] vyvoláte rejstřík Klavír 1.



GRAND PIANO

FUNCTION

Podržte stisknuté

+

	A#-1	C#0 D#0	F#0 G#0 A#0	C#1 D#1	F#1 G#1 A#1	C#2 D#2	F#2 G#2 A#2
Hodnota aktuálního tempa	Automatické vypnutí Zapnuto						
Automatické vypnutí Vypnuto	Automatické vypnutí Vypnuto						
Rejstřík č. 1	Rejstřík č. 2		Rejstřík č. 3		Rejstřík č. 4		Rejstřík č. 5
Rejstřík č. 6	Rejstřík č. 7		Rejstřík č. 8		Rejstřík č. 9		Rejstřík č. 10
Rejstřík č. 1	Rejstřík č. 2		Rejstřík č. 3		Rejstřík č. 4		Rejstřík č. 5
Rejstřík č. 6	Rejstřík č. 7		Rejstřík č. 8		Rejstřík č. 9		Rejstřík č. 10
Skladba č. 1	Skladba č. 2		Skladba č. 3		Skladba č. 4		Skladba č. 5
Skladba č. 6	Skladba č. 7		Skladba č. 8		Skladba č. 9		Skladba č. 10
Vypnutí/zapnutí režimu dua	Citlivost úhozu						

① ②

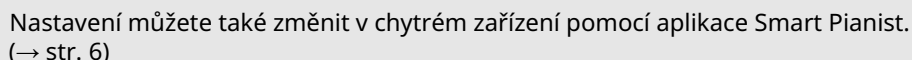
③ Rejstříky

④ Ukázková skladba rejstříků

⑤ Přednastavená skladba

⑥ ⑦

Funkce	Popis	Výchozí nastavení
① Aktuální tempo	Potvrdí stávající hodnotu tempa zvukovou zprávou (v angličtině).	-
② Automatické vypnutí	Povolí/zakáže funkci automatického vypnutí (str. 9).	Zapnuto
③ Rejstříky	Stisknutím jedné klávesy vyberete příslušný rejstřík; stisknutím dvou kláves současně zapnete duální režim. → Seznam rejstříků (str. 14) V duálním režimu je rejstřík s nejnižším číslem 1. rejstřík a s nejvyšším 2. rejstřík (→ ⑩, ⑪). Pro ukončení duálního režimu vyberte jiný rejstřík nebo stiskněte tlačítko [GRAND PIANO / FUNCTION].	-
④ Ukázková skladba rejstříků ⑤ Přednastavená skladba	Začne přehrávat vybranou skladbu a poté postupně ukázkové skladby rejstříků nebo přednastavené skladby. → Seznam ukázkových skladeb / seznam přednastavených skladeb (str. 14) Přehrávání zastavíte stisknutím tlačítka [GRAND PIANO / FUNCTION]. Opakované přehrávání vybrané skladby Podržte tlačítko [GRAND PIANO / FUNCTION] a některou z určených kláves, dokud neuslyšíte dvakrát potvrzovací zvuk (⑫).	-
⑥ Citlivost úhozu	Určuje, jak zvuk reaguje na sílu úhozu. Každé stisknutí klávesy postupně přepíná nastavení: Jemná (1), Střední (2), Silná (3) a Pevná (4). → Seznam citlivostí úhozu (str. 14)	2 (střední)
⑦ Vypnutí/zapnutí režimu dua	Zapne nebo ukončí funkci dua, která umožňuje, aby na nástroj současně hráli dva hráči (jeden vlevo a druhý vpravo) a přitom oba používali stejný rozsah oktáv. Hranicí mezi hráči je klávesa E3.	Vypnuto
⑧ Typ dozvuku	Vybere typ dozvuku, který simuluje dozvuk různých prostorů pro vystoupení. → Seznam typů dozvuku (str. 14)	V závislosti na rejstříku
⑨ Hloubka dozvuku	Umožňuje nastavit hloubku dozvuku. Rozsah nastavení: 0 (žádný efekt) – 10 (maximální hloubka)	V závislosti na rejstříku
⑩ Zap/vyp rezonance tlumicího pedálu	Zapne a vypne efekt Rezonance tlumicího pedálu. Tento efekt simuluje rezonanci strun akustického pianu při sešlápnutí tlumicího pedálu.	Zapnuto
⑪ Transpozice	Transponuje výšku tónu po půltónech směrem nahoru nebo dolů. Rozsah nastavení: -6 – 0 – +6	0
⑫ Metronom	Spustí a zastaví metronom.	Vypnuto



	C#3	D#3	F#3	G#3	A#3	C#4	D#4	F#4	G#4	A#4	C#5	D#5	F#5	G#5	A#5	C#6	D#6	F#6	G#6	A#6													
	Sál 1	Sál 2	Pódlum	Výchozí hloubka dozvuku	Zap/vý rezonance tlumič/pedálu	Transpozice 0 (výchozí)	Zapnutí/vypnutí metronomu	Klávesa č. 1	Klávesa č. 2	Klávesa č. 3	Klávesa č. 4	Klávesa č. 5	Klávesa č. 6	Klávesa č. 7	Klávesa č. 8	Klávesa č. 9	Výchozí tempo	Počet dob metronomu –	Hlasitost metronomu –	Hlasitost metronomu +	Vyvážení hlasitosti (duální režim) –	Vyvážení hlasitosti (duální režim) +	Oktáva –1 (2. rejstřík)	Oktáva +1 (2. rejstřík)	Oktáva –1 (1. rejstřík)	Oktáva +1 (1. rejstřík)	Zapnutí/vypnutí směrování zvuku zpět	Ladění –0,2 Hz	Ladění +0,2 Hz	Kanal pro přenos dat MIDI –	Kanal pro přenos dat MIDI +	Zapnutí/vypnutí potvzrvacích zvuků při ovládání	
C3	D3	E3	F3	G3	A3	B3	C4	D4	E4	F4	G4	A4	B4	C5	D5	E5	F5	G5	A5	B5	C6	D6	E6	F6	G6	A6	B6	C7					
8	Typ dozvuku		9	10	11	12	13		Tempo		14	15	16	17		Oktávový posun		18	19	20	21	22											

Funkce	Popis	Výchozí nastavení
13 Tempo	Umožňuje změnit tempo přehrávané skladby nebo metronomu. K číselnému zadání tempa slouží klávesa s číslem. Chcete-li zadat hodnotu „70“, podržte tlačítko [GRAND PIANO / FUNCTION] a postupně stisknete klávesy G4 (klávesa č. 7) a A#4 (klávesa č. 0). Rozsah nastavení: 32 – 280	120 (Metronom)
14 Počet dob metronomu	Slouží k nastavení počtu dob metronomu (0 nebo 2 – 6). Rozsah nastavení: 0 (bez dob), 2, 3, 4, 5, 6	0 (bez dob)
15 Hlasitost metronomu	Umožňuje nastavit hlasitost metronomu. Rozsah nastavení: 1 – 20	10
16 Vyvážení hlasitosti (duální režim)	Slouží k vyvážení mezi dvěma rejstříky v duálním režimu (③). Nastavením vyšší hodnoty než „0“ zvýšíte hlasitost 1. rejstříku a naopak. Rozsah nastavení: –6 až +6	V závislosti na kombinaci rejstříků
17 Oktávový posun (duální režim / režim dua)	Posune oktávu každého rejstříku v duálním režimu (③) nebo režimu dua (⑦). V režimu dua je rozsah pro pravou ruku rejstříkem 1, zatímco rozsah pro levou ruku je rejstříkem 2. V duálním režimu se z rejstříku přiřazeného levé části klaviatury stane rejstřík 1. Rozsah nastavení: –1, 0, +1	V závislosti na kombinaci rejstříků
18 Posílení zvuku zapnuto/vypnuto	Zvýší hlasitost a zesílí celkový zvuk. Tato funkce se hodí zejména, když chcete, aby byly všechny hrané tóny – hlasité i tiché – zřetelně slyšet.	Vypnuto
19 Zvuková smyčka zapnuta/vypnuta	Určuje, zda se při hraní na nástroj vrací vstup zvuku z konektoru [USB TO HOST] do počítače nebo mobilního zařízení, či nikoli.	Zapnuto
20 Ladění	Jemné ladění výšky tónů v celém nástroji v přírůstcích přibližně po 0,2 Hz. Rozsah nastavení: 414,8 – 440,0 – 466,8 Hz	A3 = 440,0 Hz
21 Kanály pro přenos dat MIDI	Slouží k nastavení kanálů pro přenos dat MIDI. Podrobnosti naleznete v dokumentu „MIDI Reference“ dostupné na webových stránkách společnosti Yamaha (str. 7). Rozsah nastavení: 1 – 16	1
22 Zapnutí/vypnutí potvrzovacích zvuků při ovládání	Slouží k zapnutí/vypnutí potvrzovacích zvuků při ovládání, které se ozývají, když klávesami na klaviatuře změníte nastavení nástroje.	Zapnuto

Poslech přehrávání zvuku zařízení Bluetooth na tomto nástroji

Po připojení zařízení vybaveného rozhraním Bluetooth (např. chytrého telefonu nebo přenosného audio přehrávače) k tomuto nástroji můžete přehrávat zvuk z připojeného zařízení prostřednictvím nástroje (přenos zvuku přes Bluetooth).

Před použitím funkce Bluetooth si přečtěte část „O rozhraní Bluetooth®“ na str. 13.

DŮLEŽITÉ

I když přehráváte zvuk ze zařízení vybaveného rozhraním Bluetooth prostřednictvím nástroje, nástroj se automaticky vypne, když ho nebudete 15 minut používat, z důvodu funkce automatického vypnutí. Funkci automatického vypnutí můžete zakázat podle informací na str. 9.

Poznámka

- Nástroj však nedokáže přenášet zvuková data prostřednictvím rozhraní Bluetooth do jiného zařízení vybaveného rozhraním Bluetooth.
- Sluchátka Bluetooth či reproduktory Bluetooth nelze k nástroji připojit ani je s ním nelze používat.
- Aplikace pro chytrá zařízení (např. Smart Pianist) nelze používat prostřednictvím zde uvedené funkce přenosu zvuku přes Bluetooth.
- K nástroji lze připojit současně pouze jedno zařízení vybavené rozhraním Bluetooth (ačkoli lze nástroj spárovat až s 8 zařízeními). Při úspěšném spárování 9. zařízení budou údaje o párování zařízení s nejstarším datem připojení odstraněny.

1. Podržením tlačítka [GRAND PIANO/FUNCTION] po dobu alespoň tří sekund zahájíte párování se zařízením vybaveným rozhraním Bluetooth (párování*).

* Párování: Slouží k zaregistrování nástroje v zařízení vybaveném rozhraním Bluetooth a k navázání bezdrátové komunikace mezi těmito dvěma zařízeními.

Chcete-li k nástroji připojit zařízení vybavené rozhraním Bluetooth, je třeba ho s nástrojem nejdříve spárovat.



Je-li nástroj v režimu párování, jeho indikátor bliká.

Chcete-li zrušit operaci párování, stiskněte ještě jednou tlačítko [GRAND PIANO/FUNCTION].

2. V zařízení vybaveném rozhraním Bluetooth (např. chytrém telefonu) zapněte funkci Bluetooth a ze seznamu zařízení určených k připojení vyberte nástroj „P-145BT Audio“ nebo „P-143BT Audio“.

Po výběru nástroje ze seznamu zařízení určených k připojení v zařízení vybaveném rozhraním Bluetooth je párování dokončeno. Ujistěte se, že operaci dokončíte během toho, co bliká indikátor nástroje (během 5 minut).

3. V zařízení vybaveném rozhraním Bluetooth spustte přehrávání zvuku, abyste ověřili, že je zvuk přehráván z nástroje.

Aktuální připojení Bluetooth odpojte tak, že v zařízení vybaveném rozhraním Bluetooth vypnete funkci Bluetooth nebo nástroj od zařízení vybaveného rozhraním Bluetooth odpojíte.

Při dalším zapnutí nástroje se k němu automaticky připojí naposledy připojené zařízení vybavené rozhraním Bluetooth, pokud je v zařízení vybaveném rozhraním Bluetooth zapnuta funkce Bluetooth. Chcete-li zakázat automatické připojení zařízení vybaveného rozhraním Bluetooth k nástroji, odstraňte ze zařízení vybaveného rozhraním Bluetooth informace o párování.

Pokud nelze zařízení vybavené rozhraním Bluetooth spárovat s nástrojem nebo ho k němu připojit:

- Zkontrolujte, že je v zařízení vybaveném rozhraním Bluetooth aktivována funkce Bluetooth, a vyberte nástroj znovu ze seznamu zařízení určených k připojení v zařízení.
- Zařízení, které se pokoušíte k nástroji připojit, může být připojeno pomocí rozhraní Bluetooth k jinému zařízení, než je nástroj. Odpojte ho od aktuálně připojeného zařízení.
- Pokud je již nástroj spárován s více zařízeními, může být automaticky připojen k nezamýšlenému zařízení. Pokud k tomu dojde, odpojte se od rozhraní Bluetooth nezamýšleného zařízení v okolí a vyberte v zařízení nástroj ze seznamu zařízení určených k připojení. Případně spustte znovu proces párování.
- Nástroj přesuňte dále od zařízení vysílajících radiofrekvenční signály a pracujících ve frekvenčním pásmu 2,4 GHz (např. mikrovlnná trouba, bezdrátová zařízení LAN atd.).

O rozhraní Bluetooth®

Bluetooth je technologie pro bezdrátovou komunikaci ve frekvenčním pásmu 2,4 GHz mezi zařízeními nacházejícími se ve vzdálenosti přibližně do 10 metrů od sebe.

■ Řízení komunikace Bluetooth

- Radiofrekvenční pásmo 2,4 GHz využívané zařízeními kompatibilními s rozhraním Bluetooth je sdíleno mnoha typy zařízení. Ačkoli zařízení kompatibilní s rozhraním Bluetooth používají technologii, která má minimalizovat vliv na ostatní součásti pracující ve stejném frekvenčním pásmu, toto rušení může zpomalit komunikaci nebo zkrátit vzdálenost, na kterou může komunikace probíhat, případně komunikaci dokonce přerušit.
- Rychlost přenosu signálu a vzdálenost, na níž může komunikace probíhat, se liší v závislosti na vzdálenosti komunikujících zařízení, přítomnosti překážek, podmínkách pro radiofrekvenční vlny a typu vybavení.
- Společnost Yamaha nezaručuje všechna bezdrátová spojení mezi touto jednotkou a zařízeními kompatibilními s rozhraním Bluetooth.

Seznam rejstříků

Č.	Klávesa	Název rejstříku	Popis
1	C0	GRAND PIANO 1 (koncertní křídlo 1)	Nahrané ukázky z velkého koncertního křídla. Perfektní pro klasické skladby i jakýkoli jiný styl, který vyžaduje akustické piano.
2	C#0	GRAND PIANO 2 (koncertní křídlo 2)	Jasný klavírní zvuk. Jasně tóny umožňují dobré rozpoznání zvuku při hře v rámci orchestru.
3	D0	E. PIANO 1 (elektrické piano 1)	Zvuk klasického elektrického piana, kovový zvuk kladívek ťukajících na „vidličky“. Měkký tón při jemné hře a agresivní při silné hře.
4	D#0	E. PIANO 2 (elektrické piano 2)	Zvuk elektronického piana vytvořený syntézou FM. Hodí se pro standardní populární hudbu.
5	E0	PIPE ORGAN 1 (píšťalové varhany 1)	Zvuk typický pro píšťalové varhany (8 stop + 4 stopy + 2 stopy). Vhodný pro sakrální hudbu z období baroka.
6	F0	PIPE ORGAN 2 (píšťalové varhany 2)	Jedná se o plný a bohatý zvuk často spojovaný s Bachovou „Toccato u fugou d mol“.
7	F#0	P-145BT HARPSICHORD (cembalo)	Typický nástroj pro barokní hudbu. Autentický zvuk cembala, trsání hrotu o struny, žádná citlivost úhozu.
		P-143BT HARPSICHORD 1 (cembalo 1)	
8	G0	P-145BT ACCORDION (akordeon)	Zvuk akordeonu často používaný pro tango a šansony.
		P-143BT HARPSICHORD 2 (cembalo 2)	
9	G#0	P-145BT DI ZI (čínská flétna)	Čínská bambusová flétna. Má jasný a ostrý zvuk.
		P-143BT VIBRAPHONE (vibrafon)	
10	A0	STRINGS (smyčce)	Velký smyčcový orchestr s velkým rozsahem. Zkuste tento rejstřík zkombinovat s pianem v duálním režimu.

Seznam přednastavených skladeb

Č.	Klávesa	Název	Skladatel
1	C2	Menuett G dur BWV Anh.114	J. S. Bach
2	C#2	Turkish March	W. A. Mozart
3	D2	Für Elise	L. v. Beethoven
4	D#2	Valse op.64-1 “Petit chien”	F. F. Chopin
5	E2	Träumerei	R. Schumann
6	F2	Dolly's Dreaming and Awakening	T. Oesten
7	F#2	Arabesque	J. F. Burgmüller
8	G2	Humoresque	A. Dvořák
9	G#2	The Entertainer	S. Joplin
10	A2	La Fille aux Cheveux de Lin	C. A. Debussy

Seznam ukázkových skladeb

Č.	Klávesa	Název rejstříku	Název	Skladatel
1	C1	GRAND PIANO 1 (koncertní křídlo 1)	Původní	–
2	C#1	GRAND PIANO 2 (koncertní křídlo 2)	Původní	–
3	D1	E. PIANO 1 (elektrické piano 1)	Původní	–
4	D#1	E. PIANO 2 (elektrické piano 2)	Původní	–
5	E1	PIPE ORGAN 1 (píšťalové varhany 1)	Původní	–
6	F1	PIPE ORGAN 2 (píšťalové varhany 2)	Původní	–
7	F#1	P-145BT HARPSICHORD (cembalo)	Gavotte	J. S. Bach
		P-143BT HARPSICHORD 1 (cembalo 1)	Gavotte	J. S. Bach
8	G1	P-145BT ACCORDION (akordeon)	Původní	–
		P-143BT HARPSICHORD 2 (cembalo 2)	Invention No. 1	J. S. Bach
9	G#1	P-145BT DI ZI (čínská flétna)	Původní	–
		P-143BT VIBRAPHONE (vibrafon)	Původní	–
10	A1	STRINGS (smyčce)	Původní	–

Ukázkové skladby kromě původních skladeb jsou krátké, nově aranžované úryvky původních skladeb. Původní ukázkové skladby jsou původní skladby společnosti Yamaha (© Yamaha Corporation).

Seznam citlivostí úhozu

Potvrzení rejstříku	Citlivost úhozu	Popis
1	Jemná	Úroveň hlasitosti se moc nezmění, ať hrajete jemně nebo silně.
2	Střední	Toto je citlivost úhozu pro standardní piano (výchozí nastavení).
3	Silná	Úroveň hlasitosti se značně změní od pianissima až po fortissimo a umožňuje tak dynamický a dramatický výraz. Abyste docílili hlasitého zvuku, musíte do kláves uhodit silně.
4	Pevná	Úroveň hlasitosti se vůbec nezmění bez ohledu na to, zda hrajete jemně nebo silně.

U rejstříku píšťalových varhan a cembala nelze citlivost úhozu použít.

Seznam typů dozvuku

Klávesa	Typ dozvuku	Popis
C3	Sál 1	Přináší větší dozvuk. Tento efekt simuluje přirozený dozvuk malého koncertního sálu.
C#3	Sál 2	Přináší opravdu prostorový dozvuk. Tento efekt simuluje přirozený dozvuk velkého koncertního sálu.
D3	Místnost	Simuluje dozvuk, jaký je slyšet v místnosti.
D#3	Pódium	Simuluje dozvuk na pódiu.
E3	Vypnuto	Nemá žádný efekt.

Zálohování a inicializace

Následující parametry zálohování budou automaticky uchovány i po vypnutí napájení.

Parametry zálohování

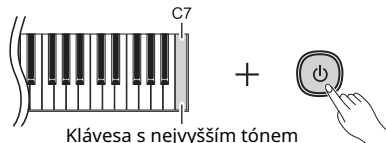
Hlasitost metronomu, počet dob metronomu, citlivost úhozu, ladění, funkce automatického vypnutí, zapnutí/vypnutí potvrzovacího zvuku při ovládání, informace o párování Bluetooth

Poznámka

- Nastavení tempa se nezálohují.

Inicializace parametrů zálohování:

Chcete-li inicializovat údaje o zálohování na výchozí nastavení, podržte klávesu C7 (nejvyšší klávesa) a zapněte napájení.



OZNÁMENÍ

- Nikdy nevypínejte nástroj, dokud probíhá inicializace.**

Poznámka

- Nefunguje-li nástroj správně nebo došlo k selhání operace, zkuste provést jeho inicializaci.
- Ke ztrátě informací o párování Bluetooth (str. 12) nedojde ani při provedení inicializace.

Řešení problémů

Problém	Možná příčina a řešení
Nástroj se nezapne.	Nástroj není správně zapojen. Zasuňte pevně konektor nástroje do zdířky a zástrčku zdroje napájení do elektrické zásuvky (str. 9).
Nástroj se během nečinnosti automaticky vypne.	To je normální a důvodem je funkce automatického vypnutí. I když je zvuk přehráván z chytrého nebo jiného zařízení připojeného k nástroji pomocí kabelu USB nebo rozhraní Bluetooth, nástroj se automaticky vypne, když ho nebudete používat. Pokud tomu chcete zabránit, zakažte funkci automatického vypnutí (str. 9).
V reproduktorech nebo sluchátkách je slyšet šum.	Šum může být způsoben rušením mobilního telefonu v blízkosti nástroje. Vypněte mobilní telefon nebo jej dejte dál od nástroje. Když používáte nástroj spolu s aplikací v chytrém zařízení, doporučujeme v chytrém zařízení zapnout režim Letadlo, abyste zabránili šumu způsobenému komunikací.
Celková hlasitost je nízká nebo není nic slyšet.	Hlavní hlasitost je nastavena příliš nízkou. Nastavte ji na správnou úroveň pomocí posuvníku [VOLUME] (str. 8). Ujistěte se, že do konektoru [PHONES] (str. 8) nejsou zapojena sluchátka nebo převodní adaptér.
Pedál nemá žádný efekt.	Možná není kabel/konektor pedálu správně připojen. Vypněte napájení a zasuňte správně konektor pedálu do konektoru [SUSTAIN] nebo [PEDAL UNIT] (str. 9, 17).
Zdá se, že pedálový spínač (pro dozrívání) má opačný efekt. Například stisknutí pedálového spínače přeruší zvuk a po jeho uvolnění zvuk zazní.	Polarita pedálového přepínače je opačná, protože byl pedálový spínač stisknutý při zapínání napájení. Vypněte napájení a znovu ho zapněte, abyste funkci resetovali. Pedálový spínač byste nikdy neměli mít stisknutý při zapínání napájení.
Při připojení počítače nebo chytrého zařízení ke konektoru [USB TO HOST] nástroje pomocí kabelu USB a přehrávání zvukových dat nevychází z nástroje žádný zvuk nebo je slyšet šum.	Podle modelu nebo operačního systému počítače a chytrého zařízení nemusí být komunikace možná.

Technické údaje

			P-145BT	P-143BT
Název produktu			Digitální piano	
Rozměry a hmotnost	Rozměry (š × v × h)		1 326 × 129 × 268 (mm)	
	Hmotnost		11,1 kg	
Ovládací rozhraní	Klaviatura	Počet kláves	88 kláves	
		Typ	Klaviatura GHC (Graded Hammer Compact) s matně černým povrchem kláves	
		Citlivost úhozu	Jemná/střední/silná/pevná	
	Panel	Jazyk	Angličtina	
Rejstříky	Generování tónu	Zvuk piana	Yamaha CFIIS	
	Efekt piana	Rezonance tlumicího pedálu	Ano	
	Polyfonie (max.)		64	
	Předvolba	Počet rejstříků	10	
Efekty	Typy	Dozvuk	4 typy	
		Posílení zvuku	Ano	
Skladby (MIDI)	Předvolba	Počet přednastavených skladeb	10 ukázkových skladeb rejstříků + 10 přednastavených skladeb pro klavír	
Funkce	Rejstříky	Duální	Ano	
		Duo	Ano	
	Obecné ovládací prvky	Metronom	Ano	
		Rozsah tempa	32 – 280	
		Transpozice	–6 – 0 – +6	
		Ladění	414,8 – 440,0 – 466,8 Hz (kroky cca po 0,2 Hz)	
		Zvukové rozhraní USB	44,1 kHz, 16 bitů, stereo	
	Bluetooth (pouze zvuk)	Verze rozhraní Bluetooth	5,0	
		Podporovaný profil	A2DP	
		Kompatibilní kodek	SBC	
		Bezdrátový výstup	Třída Bluetooth 2	
		Maximální komunikační vzdálenost	Cca 10 m	
		Rádiová frekvence	2 401 – 2 481 MHz	
		Maximální výstupní výkon (EIRP)	4 dBm	
		Typ modulace	GFSK	
Možnosti připojení	DC IN		12 V	
	PHONES		Standardní stereofonní sluchátkový konektor (1)	
	SUSTAIN		Ano	
	PEDAL UNIT		Ano	Ne
	USB TO HOST		Ano (MIDI/zvuk)	
Systém ozvučení	Zesilovače		2× 7 W	
	Reproduktory		2× oválné (12 cm × 8 cm)	
Zdroj napájení	Adaptér napájení		Adaptér napájení PA-150 nebo ekvivalentní doporučený společností Yamaha (výstup: stejn. 12 V, 1,5 A)	
	Spotřeba		6 W (při použití adaptéru PA-150)	
	Spotřeba v pohotovostním režimu		0,3 W	
	Automatické vypnutí		Ano	
Dodané příslušenství			• Uživatelská příručka (tento dokument) • Pedálový spínač • Adaptér napájení PA-150 nebo ekvivalentní doporučený společností Yamaha* • Online registrace produktu Yamaha • Notový stojánek * V některých zemích nemusí být k dispozici. Je nutné ověřit u místního prodejce produktů Yamaha.	

Tato příručka obsahuje technické údaje platné k datu publikace. Chcete-li získat nejnovější příručku, navštivte webovou stránku společnosti Yamaha a stáhněte si příslušný soubor. Specifikace, zařízení nebo samostatně prodávané příslušenství nemusejí být ve všech zemích stejné a modely dostupné na jednotlivých trzích se mohou také lišit. Je nutné ověřit u místního prodejce produktů Yamaha.

Samostatně prodávané příslušenství

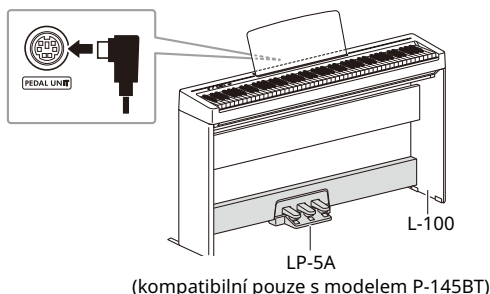
V některých zemích nemusí být k dispozici.

- Adaptér napájení: PA-150 nebo ekvivalentní adaptér doporučený společností Yamaha
- Sluchátka: HPH-150, HPH-100, HPH-50
- Klávesový stojan: L-100
- Klávesový obal: SC-KB851
- Bezdrátový adaptér MIDI: UD-BT01
- Pedálový spínač: FC4A, FC5
- Pedál: FC3A (s funkcí polovičního sešlápnutí pedálu)

Funkce polovičního sešlápnutí pedálu

Tato funkce umožňuje různou délku doznívání podle toho, jak moc je sešlápnut tlumicí pedál. Čím víc pedál sešlápnete, tím víc bude zvuk doznívat. Když například sešlápnete tlumicí pedál a všechny tóny, které hrajete, zní trochu zastřené a hlasitě s příliš velkým dozníváním, můžete pedál napůl nebo i více uvolnit, abyste doznívání (zastření) zvýšili.

- [pouze model P-145BT] Pedálová jednotka: LP-5A (s funkcí polovičního sešlápnutí pedálu)
- * Nástroj sestavte na samostatně prodávaném klávesovém stojanu (L-100).



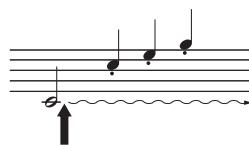
Funkce pedálu (pouze pro pedálovou jednotku LP-5A)

Tlumicí pedál (pravý)

Tóny budou doznívat tak dlouho, jak dlouho bude pedál sešlápnutý, i když nebudete mít prsty na klávesách. To odpovídá funkci rezonance tlumicího pedálu. Čím více pedál sešlápnete, tím déle bude tón doznívat (odpovídá funkci polovičního sešlápnutí pedálu).

Sostenutový pedál (prostřední)

Pokud hrajete tón nebo akord na klavíatuře a sešlápnete sostenutový pedál, když držíte tón, tóny budou doznívat tak dlouho, jak dlouho bude pedál sešlápnutý. Protože tento pedál neovlivňuje při sešlápnutí tóny, které hrajete, můžete dosáhnout herního stylu například staccato při doznívání akordu.



Když sešlápnete sostenutový pedál a současně držíte tón, bude doznívat tak dlouho, jak dlouho bude pedál sešlápnutý.

Změkčující pedál (levý)

Klávesy, které zahrajete po sešlápnutí tohoto pedálu, budou trochu jemnější a méně znělé. Efekt bude trvat tak dlouho, jak dlouho bude pedál sešlápnutý. Protože tento pedál neovlivňuje při sešlápnutí zvuk kláves, které už byly stisknuty, sešlápněte pedál těsně předtím, než zahrajete tóny, které chcete změnit.

Funkce pedálu v režimu dua (str.10)

V režimu dua se funkce pedálu mění následovně.

- **Pravý pedál:** Tlumicí pedál pro rozsah pro pravou ruku.
- **Prostřední pedál:** Tlumicí pedál pro rozsahy pro obě ruce.
- **Levý pedál:** Tlumicí pedál pro rozsah pro levou ruku.

Informace pro uživatele týkající se sběru a likvidace starých zařízení



Tento symbol na výrobcích, obalech nebo doprovodných materiálech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky se nesmí vyhazovat do běžného domácího odpadu. Podle zákona je třeba je odnést na příslušná sběrná místa, kde budou náležitě zlikvidovány, obnoveny nebo recyklovány.

Správnou likvidací těchto výrobků pomáháte chránit cenné zdroje a zmírňovat negativní dopady na zdraví lidí a životní prostředí, které vznikají v důsledku nesprávné manipulace s odpadem.

Další informace o sběru a recyklaci starých výrobků vám poskytne místní obecní úřad, sběrný dvůr nebo prodejna, ve které jste výrobek zakoupili.

Informace pro podnikatele v Evropské unii:

Chcete-li získat další informace o likvidaci elektrických a elektronických zařízení, obraťte se na prodejce nebo dodavatele.

Informace o likvidaci v zemích mimo Evropskou unii:

Tento symbol platí pouze v zemích Evropské unie. Chcete-li získat informace o správných postupech likvidace elektrických a elektronických zařízení, obraťte se na místní úřady nebo prodejce.

(58-M02 WEEE cs 01)

MEMO

For European Union and United Kingdom

EN	SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY / SIMPLIFIED UK DECLARATION OF CONFORMITY
	Hereby, Yamaha Corporation declares that the radio equipment type [P-145BT, P-143BT] is in compliance with Directive 2014/53/EU and the radio equipment regulations of UK. The full texts of the EU declaration of conformity and the UK declaration of conformity are available at the following internet address: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
FR	DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE
	Le soussigné, Yamaha Corporation, déclare que l'équipement radioélectrique du type [P-145BT, P-143BT] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
DE	VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
	Hiermit erklärt Yamaha Corporation, dass der Funkanlagentyp [P-145BT, P-143BT] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
SV	FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
	Härmed försäkrar Yamaha Corporation att denna typ av radioutrustning [P-145BT, P-143BT] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkringen om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
IT	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA
	Il fabbricante, Yamaha Corporation, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [P-145BT, P-143BT] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
ES	DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA
	Por la presente, Yamaha Corporation declara que el tipo de equipo radioeléctrico [P-145BT, P-143BT] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
PT	DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA
	O(a) abaixo assinado(a) Yamaha Corporation declara que o presente tipo de equipamento de rádio [P-145BT, P-143BT] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
NL	VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING
	Hierbij verklaar ik, Yamaha Corporation, dat het type radioapparatuur [P-145BT, P-143BT] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
BG	ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
	С настоящото Yamaha Corporation декларира, че този тип радиосъоръжение [P-145BT, P-143BT] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
CS	ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
	Tímto Yamaha Corporation prohlašuje, že typ rádiového zařízení [P-145BT, P-143BT] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
DA	FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESESKLÆRING
	Hermed erklærer Yamaha Corporation, at radioudstyrstypen [P-145BT, P-143BT] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelsestestens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

ET	LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON
	Käesolevaga deklareerib Yamaha Corporation, et käesolev raadioseadme tüüp [P-145BT, P-143BT] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
EL	ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ
	Με την παρούσα ο/η Yamaha Corporation, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [P-145BT, P-143BT] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
HR	POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI
	Yamaha Corporation ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [P-145BT, P-143BT] u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
LV	VIENTKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
	Ar šo Yamaha Corporation deklarē, ka radioiekārta [P-145BT, P-143BT] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
LT	SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA
	Aš, Yamaha Corporation, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas [P-145BT, P-143BT] atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
HU	EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
	Yamaha Corporation igazolja, hogy a [P-145BT, P-143BT] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
PL	UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
	Yamaha Corporation niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [P-145BT, P-143BT] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
RO	DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ
	Prin prezenta, Yamaha Corporation declară că tipul de echipamente radio [P-145BT, P-143BT] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
SK	ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE
	Yamaha Corporation týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [P-145BT, P-143BT] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
SL	POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI
	Yamaha Corporation potrjuje, da je tip radijske opreme [P-145BT, P-143BT] skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
FI	YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
	Yamaha Corporation vakuuttaa, että radiolaitetyypin [P-145BT, P-143BT] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
TR	BASİTLEŞTİRİLMİŞ AVRUPA BİRLİĞİ UYGUNLUK BİLDİRİMİ
	İşbu belge ile, Yamaha Corporation, radyo cihaz tipinin [P-145BT, P-143BT], Direktif 2014/53/ AB'ye uygunluğunu beyan eder. AB uyumu beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinden edinilebilir: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

(559-M01 RED DoC URL 03)

Important Notice: Power management information for customers in European Economic Area (EEA), Switzerland and Turkey

Remarque importante : Informations sur la gestion de l'alimentation pour les clients de l'Espace économique européen (EEE), de Suisse et de Turquie

Yamaha products are equipped with a power management function. Some products allow you to disable that function, or to extend the amount of time that elapses before the power is turned off or set to standby. In these cases, energy consumption will increase.	English
Yamaha-Produkte sind mit einer Power-Management-Funktion ausgestattet. Bei einigen Produkten können Sie diese Funktion ausschalten oder die Zeitdauer, die verstreicht, bis das Instrument ausgeschaltet oder in Bereitschaft versetzt wird, verlängern. In diesen Fällen erhöht sich der Energieverbrauch.	Deutsch
Les produits Yamaha sont équipés d'une fonction de gestion de l'alimentation. Certains produits vous permettent de désactiver cette fonction ou d'allonger le délai avant la mise hors tension ou la mise en veille. Dans ces cas, la consommation d'énergie augmente.	Français
Yamaha-producten zijn uitgerust met een energiebeheerfunctie. Bij sommige producten kunt u die functie uitschakelen of de tijd verlengen die verstrijkt voordat de stroom wordt uitgeschakeld of in stand-by wordt gezet. In deze gevallen zal het energieverbruik toenemen.	Nederlands
Los productos Yamaha están equipados con una función de administración de energía. Algunos productos permiten desactivar esa función o ampliar el tiempo que transcurre antes de apagar la alimentación o poner el producto en modo de espera. En estos casos, el consumo de energía aumentará.	Español
I prodotti Yamaha sono dotati di una funzione di gestione dell'alimentazione. Alcuni prodotti consentono di disattivare tale funzione o di estendere il periodo di tempo che trascorre prima che l'alimentazione venga spenta o impostata in standby. In questi casi, il consumo energetico aumenterà.	Italiano
Os produtos Yamaha são equipados com uma função de gerenciamento de energia. Alguns produtos permitem desativar essa função ou estender o tempo decorrido antes de se desligar ou entrar em standby. Nesses casos, o consumo de energia aumentará.	Português
Τα προϊόντα της Yamaha είναι εξοπλισμένα με μια λειτουργία διαχείρισης ισχύος. Ορισμένα προϊόντα σας δίνουν τη δυνατότητα να απενεργοποιείτε αυτή τη λειτουργία ή να επεκτείνετε το χρονικό διάστημα μέχρι την απενεργοποίηση ή τη θέση σε κατάσταση αναμονής. Σε αυτές τις περιπτώσεις, η κατανάλωση ενέργειας θα αυξηθεί.	Ελληνικά
Yamaha-produkterna är utrustade med en energihanteringsfunktion. För vissa produkter kan du inaktivera den funktionen eller för att förlänga tiden som förflutit innan strömmen stängs av eller ställs i vänteläge. I dessa fall ökar energiförbrukningen.	Svenska
Yamahas produkter har en strømstyringsfunktion. På nogle produkter er det muligt at deaktivere denne funktion eller at forlænge den tid, der går, før der slukkes for strømmen, eller sættes på standby. I disse tilfælde vil strømforbruget stige.	Dansk
Yamaha-tuotteet on varustettu virranhallintatoiminnolla. Joissakin tuotteissa voit poistaa toiminnon käytöstä tai pidentää aikaa, joka kuluu ennen virran katkaisemista tai valmiustilaan asettamista. Näissä tapauksissa energiankulutus kasvaa.	Suomi
Produkty Yamaha są wyposażone w funkcję zarządzania energią. Niektóre produkty umożliwiają wyłączenie tej funkcji lub wydłużenie czasu, jaki upływa do wyłączenia zasilania lub przejścia w tryb gotowości. W takich przypadkach zużycie energii wzrośnie.	Polski
Produkty Yamaha jsou vybaveny funkcí správy napájení. Některé produkty umožňují tuto funkci zakázat nebo prodloužit dobu, která má uběhnout před vypnutím napájení nebo pohotovostním režimem. V těchto případech se zvýší spotřeba elektřiny.	Čeština
A Yamaha termékek energiamenedzsment funkcióval vannak ellátva. Egyes termékek lehetővé teszik, hogy letiltás ezt a funkciót, vagy meghosszabbítsa a kikapcsolás vagy készenléti állapotha helyezés előtt eltelt időt. Ezekben az esetekben az energiafogyasztás növekedni fog.	Magyar
Yamaha tooted on varustatud toitehalduse funktsiooniga. Mõned tooted võimaldavad teil selle funktsiooni keelata või pikendada aega, mis möödub enne toite väljalülitamist või ooterežiimi seadmist. Sellistel juhtudel suureneb energiatarbimine.	Eesti
Yamaha izstrādājumi ir aprīkoti ar barošanas pārvaldības funkciju. Dažiem izstrādājumiem šo funkciju var atspējot vai paildzināt laiku, kam jāpaiet pirms barošanas atslēgšanas vai pāriesšanas gaidstāves režīmā. Šādā gadījumā palielināsies enerģijas patēriņš.	Latviešu
„Yamaha“ gaminiuose yra energijos sąnaudų valdymo funkcija. Kai kurie gaminiai leidžia išjungti šią funkciją arba pratęsti laiką, praėjusį prieš išjungiant maitinimą arba įjungiant budėjimo režimą. Tokiais atvejais energijos suvartojimas padidės.	Lietuvių
Produkty spoločnosti Yamaha sú vybavené funkciou správy napájania. Niektoré produkty vám umožňujú túto funkciu vypnúť alebo predĺžiť čas, po uplynutí ktorých sa napájanie vypne alebo nastaví do pohotovostného režimu. V takýchto prípadoch sa zvýši spotreba energie.	Slovenčina
Yamahini izdelki imajo funkcijo upravljanja z napajanjem. Nekateri izdelki vam omogočajo, da onemogočite to funkcijo ali podaljšate čas, ki mora preteči, preden se napajanje izklopi ali nastavi v stanje pripravljenosti. V teh primerih se bo poraba energije povečala.	Slovenščina
Продуктите на Yamaha са снабдени с функция за управление на захранването. Някои продукти ви позволяват да забраните тази функция или да удължите времето, което ще изтече, преди захранването да се изключи или да се настрои в режим на готовност. В тези случаи консумацията на енергия ще се увеличи.	Български
Produsele Yamaha sunt echipate cu o funcție de gestionare a energiei. Unele produse vă permit să dezactivați această funcție sau să prelunghiți perioada de timp care trece înainte ca alimentarea să fie oprită sau setată în standby. În aceste cazuri, consumul de energie va crește.	Română
Yamaha proizvodi opremljeni su funkcijom upravljanja potrošnjom energije. Neki vam proizvodi omogućuju onemogućavanje te funkcije ili produženje vremena koje protekne prije isključivanja napajanja ili postavljanja u stanje pripravnosti. U tim će se slučajevima povećati potrošnja energije.	Hrvatski
Yamaha ürünlerinde güç yönetimi işlevi vardır. Bazı ürünler, bu işlevi devre dışı bırakmanıza veya güç kapatılmadan ya da bekleme moduna alınmadan önce geçen süreyi uzatmanıza olanak tanır. Bu gibi durumlarda, enerji tüketimi artacaktır.	Türkçe

(574-M06 EU ep 01)

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	English
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	Deutsch
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	Français
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	Nederlands
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	Español
Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	Italiano
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia	Português
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	Ελληνικά
Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantireserv i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	Svenska
Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	Norsk
Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område	Dansk
Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	Suomi
Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	Polski
Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	Česky
Fontos figyelemzetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is látható), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség	Magyar
Oluline märkus: Garantiiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele Täpsem teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	Eesti keel
Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicā Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	Latviešu
Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. *EEE – Europos ekonominė erdvė	Lietuvių kalba
Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	Slovenčina
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	Slovenščina
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	Български език
Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	Limba română
Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Europski gospodarski prostor	Hrvatski

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

URL_5

Yamaha Worldwide Representative Offices

English

For details on the product(s), contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor, found by accessing the 2D barcode below.

Deutsch

Wenden Sie sich für nähere Informationen zu Produkten an eine Yamaha-Vertretung oder einen autorisierten Händler in Ihrer Nähe. Diese finden Sie mithilfe des unten abgebildeten 2D-Strichcodes.

Français

Pour obtenir des informations sur le ou les produits, contactez votre représentant ou revendeur agréé Yamaha le plus proche. Vous le trouverez à l'aide du code-barres 2D ci-dessous.

Español

Para ver información detallada sobre el producto, contacte con su representante o distribuidor autorizado Yamaha más cercano. Lo encontrará escaneando el siguiente código de barras 2D.

Português

Para mais informações sobre o(s) produto(s), fale com seu representante da Yamaha mais próximo ou com o distribuidor autorizado acessando o código de barras 2D abaixo.

Italiano

Per dettagli sui prodotti, contattare il rappresentante Yamaha o il distributore autorizzato più vicino, che è possibile trovare tramite il codice a barre 2D in basso.

Nederlands

Neem voor meer informatie over de producten contact op met uw dichtstbijzijnde Yamaha-vertegenwoordiger of de geautoriseerde distributeur, te vinden via de onderstaande 2D-barcode.

Polski

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat produktów, skontaktuj się z najbliższym przedstawicielem firmy Yamaha lub autoryzowanym dystrybutorem, którego znajdziesz za pośrednictwem poniższego kodu kreskowego 2D.

Русский

Чтобы узнать подробнее о продукте (продуктах), свяжитесь с ближайшим представителем или авторизованным дистрибьютором Yamaha, воспользовавшись двухмерным штрихкодом ниже.

Dansk

Hvis du vil have detaljer om produktet/produkterne, kan du kontakte den nærmeste Yamaha-repræsentant eller autoriserede Yamaha-distributør, som du finder ved at scanne 2D-stregkode nedenfor.

Svenska

Om du vill ha mer information om produkterna kan du kontakta närmaste Yamaha-representant eller auktoriserade distributör med hjälp av 2D-streckkoden nedan.



https://manual.yamaha.com/dmi/address_list/

Čeština

Podrobnosti o produktu(ech) získáte od nejbližšího zástupce společnosti Yamaha nebo autorizovaného distributora, který byl nalezen při použití 2D čárového kódu níže.

Slovenčina

Podrobné informácie o produkte(-och) vám poskytnie najbližší zástupca spoločnosti Yamaha alebo autorizovaný distribútor, ktorého nájdete pomocou nižšie uvedeného 2D čiarového kódu.

Magyar

A termék(ek)re vonatkozó részletekért forduljon a legközelebbi Yamaha képviselőhez vagy a hivatalos forgalmazóhoz, amelyet az alábbi 2D vonalkód segítségével találhat meg.

Slovenščina

Če želite podrobnejše informacije o izdelkih, se obrnite na najbližjega Yamahinega predstavnika ali pooblaščenega distributerja, ki ga najdete prek 2D-kode v nadaljevanju.

Български

За подробности относно продукта/ите се свържете с най-близкия представител на Yamaha или оторизиран дистрибутор, който можете да откриете, като използвате 2D баркода по-долу.

Română

Pentru detalii privind produsele, contactați cel mai apropiat reprezentant Yamaha sau distribuitorul autorizat, pe care îl puteți găsi accesând codul de bare 2D de mai jos.

Latviešu

Lai iegūtu plašāku informāciju par izstrādājumiem, sazinieties ar tuvāko Yamaha pārstāvi vai pilnvaroto izplatītāju, kuru atradīsiet, izmantojot tālāk pieejamo 2D svītrkodu.

Lietuvių

Norėdami gauti daugiau informacijos apie gaminį (-ius), kreipkitės į artimiausią „Yamaha“ atstovą arba įgaliotąjį platintoją, kurį rasite nuskaityę toliau pateiktą 2D brūkšninį kodą.

Eesti

Toodete kohta täpsema teabe saamiseks võtke ühendust lähima Yamaha esindaja või autoriseeritud levitajaga, kelle leiate allpool asuva 2D-võõtkoodi kaudu.

Hrvatski

Za detalje o proizvodima obratite se lokalnom predstavku ili ovlaštenom distributeru tvrtke Yamaha, kojeg možete pronaći skeniranjem 2D crtičnog koda u nastavku.

Türkçe

Ürünler hakkında ayrıntılar için, aşağıdaki 2D kodlu motora erişerek bulunan size en yakın Yamaha temsilcisine veya yetkili bayiye başvurun.

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan

DMI36_22m

Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>
Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

© 2025 Yamaha Corporation
Published 01/2025
IITY-A0



VHP7000